

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.1J
銷售安排第 1J 號

<p>Name of the Development: 發展項目的名稱：</p>	<p>42 Tung St.</p>
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p><u>For Simplex on 5/F:</u></p> <p>Tender Period from 1 August 2021 until 11 November 2024 (both days inclusive)</p> <p><u>For Duplex on Sixteen on 16/F-16U/F, Duplex on Seventeen on 17/F-17U/F, Duplex on Eighteen on 18/F-18U/F, The Apex on 19/F-19U/F:</u></p> <p>Tender Period from 1 August 2021 until 31 March 2025 (both days inclusive)</p> <p><u>就5樓單層單位:</u></p> <p>招標期由 2021 年 8 月 1 日起至 2024年11月11日(包括首尾兩天)</p> <p><u>就16樓-16U樓Duplex on Sixteen, 17樓-17U樓Duplex on Seventeen, 18樓-18U樓Duplex on Eighteen, 19樓-19U樓The Apex:</u></p> <p>招標期由 2021 年 8 月 1 日起至 2025年 3月31日(包括首尾兩天)</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間</p>	<p><u>Commencement date and time of the tender:</u> 11:00 a.m. on 1 August 2021</p> <p><u>Closing date and time of the tender:</u></p> <p><u>For Simplex on 5/F:</u></p> <p>3:00 p.m. on 11 November 2024</p> <p><u>For Duplex on Sixteen on 16/F-16U/F, Duplex on Seventeen on 17/F-17U/F, Duplex on Eighteen on 18/F-18U/F, The Apex on 19/F-19U/F:</u></p> <p>3:00 p.m. on 31 March 2025</p> <p>(Note: please refer to paragraph (a) of “Other matters” below)</p> <p>During the tender period from 1 August 2021 to 18 March 2022, Mondays to Sundays, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p>During the tender period from 19 March 2022 to 23 July 2023, Mondays to Fridays, from 11:00 a.m. to 6:00 p.m.</p> <p>During the tender period from 24 July 2023 to 30 September 2023, Mondays to Sundays, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p>During the tender period from 1 October 2023 to 31 December 2023, Mondays to Sundays, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p>During the tender period from 1 January 2024 to 30 June 2024, Mondays to Sundays, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p>During the tender period from 1 July 2024 to (in respect of Simplex on 5/F) 11 November 2024 or (in respect of Duplex on Sixteen on 16/F-16U/F, Duplex on Seventeen on 17/F-17U/F, Duplex on Eighteen on 18/F-18U/F, The Apex on 19/F-19U/F) 31 March 2025, Mondays to Sundays, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.</p>

招標開始日期及時間:

2021年8月1日上午11時正

招標截止日期及時間:

就5樓單層單位:

2024年11月11日下午3時正

就16樓-16U樓Duplex on Sixteen, 17樓-17U樓Duplex on Seventeen, 18樓-18U樓Duplex on Eighteen, 19樓-19U樓The Apex:

2025年3月31日下午3時正

(注意: 請參閱下文「其他事項」(a)段)

由2021年8月1日起至2022年3月18日招標期間, 星期一至日由上午11時正至下午7時正

由2022年3月19日起至2023年7月23日招標期間, 星期一至五由上午11時正至下午6時正

由2023年7月24日起至2023年9月30日招標期間, 星期一至日由上午11時正至下午7時正

由2023年10月1日起至2023年12月31日招標期間, 星期一至日由上午11時正至下午7時正

由2024年1月1日起至2024年6月30日招標期間, 星期一至日由上午11時正至下午7時正

由2024年7月1日起至(就5樓單層單位)2024年11月11日或(就16樓-16U樓Duplex on Sixteen, 17樓-17U樓Duplex on Seventeen, 18樓-18U樓Duplex on Eighteen, 19樓-19U樓The Apex)2025年3月31日招標期間, 星期一至日由上午11時正至下午7時正

<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p><u>From 1 August 2021 – 21 September 2021:</u> <u>由2021年8月1日至2021年9月21日：</u></p> <p>Unit B, UG/F, Hilltop Plaza, 49 Hollywood Road, Central, Hong Kong (the "Sales Office") 香港中環荷李活道49號鴻豐商業中心UG層B舖(「售樓處」)</p> <p><u>From 22 September 2021 – 23 July 2023:</u> <u>由2021年9月22日至2023年7月23日：</u></p> <p>Unit 203, Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong (the "Sales Office") 香港中環都爹利街13號樂成行203室(「售樓處」)</p> <p><u>From 24 July 2023 and thereafter:</u> <u>2023年7月24日及其後：</u></p> <p>G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong (the "Sales Office") 香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓(「售樓處」)</p>	
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<p>5</p>	
<p>Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p> <p>The following units in the Development 發展項目以下單位：</p> <p>Simplex on 5/F, Duplex on Sixteen on 16/F-16U/F, Duplex on Seventeen on 17/F-17U/F, Duplex on Eighteen on 18/F-18U/F, The Apex on 19/F-19U/F</p> <p>5樓單層單位, 16樓-16U樓Duplex on Sixteen, 17樓-17U樓Duplex on Seventeen, 18樓-18U樓Duplex on Eighteen, 19樓-19U樓The Apex</p>		
<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：</p> <p>Sale by Tender - See details and particulars in the tender notice. 以招標方式出售 - 請參閱招標公告的細節和詳情。</p>		
<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge during the following periods 招標公告及其他相關招標文件於以下時段可供免費領取</p>	<p>Venue 地點</p>
<p>1 (for tenders submitted during the period from 1 August 2021 until 21 September 2021 適用於由2021年8月1日起至2021年9月21日遞交的投標書)</p>	<p>From 1 August 2021 until 21 September 2021 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.) 由2021年8月1日起至2021年9月21日每日於辦公時間內(星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>Unit B, UG/F, Hilltop Plaza, 49 Hollywood Road, Central, Hong Kong 香港中環荷李活道49號鴻豐商業中心UG層B舖</p>

<p>1A (for tenders submitted during the period from 22 September 2021 until 18 March 2022 適用於由2021年9月22日起至2022年3月18日遞交的投標書)</p>	<p>From 22 September 2021 until 18 March 2022 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)</p> <p>由2021年9月22日起至2022年3月18日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>Unit 203, Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong</p> <p>香港中環都爹利街13號樂成行203室</p>
<p>1B (for tenders submitted during the period from 19 March 2022 until 30 September 2022 適用於由2022年3月19日起至2022年9月30日遞交的投標書)</p>	<p>From 19 March 2022 until 30 September 2022 (Monday to Friday 11:00 a.m. to 6:00 p.m.)</p> <p>由2022年3月19日起至2022年9月30日每日於辦公時間內 (星期一至五上午11時正至下午6時)</p>	<p>Unit 203, Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong</p> <p>香港中環都爹利街13號樂成行203室</p>
<p>1C (for tenders submitted during the period from 1 October 2022 until 31 March 2023 適用於由2022年10月1日起至2023年3月31日遞交的投標書)</p>	<p>From 1 October 2022 until 31 March 2023 (Monday to Friday 11:00 a.m. to 6:00 p.m.)</p> <p>由2022年10月1日起至2023年3月31日每日於辦公時間內 (星期一至五上午11時正至下午6時)</p>	<p>Unit 203, Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong</p> <p>香港中環都爹利街13號樂成行203室</p>
<p>1D (for tenders submitted during the period from 1 April 2023 until 23 July 2023 適用於由2023年4月1日起至2023年7月21日遞交的投標書)</p>	<p>From 1 April 2023 until 23 July 2023 (Monday to Friday 11:00 a.m. to 6:00 p.m.)</p> <p>由2023年4月1日起至2023年7月23日每日於辦公時間內 (星期一至五上午11時正至下午6時)</p>	<p>Unit 203, Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong</p> <p>香港中環都爹利街13號樂成行203室</p>
<p>1D (for tenders submitted during the period from 24 July 2023 until 17 September 2023 適用於由2023年7月22日起至2023年9月17日遞交的投標書)</p>	<p>From 24 July 2023 until 17 September 2023 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)</p> <p>由2023年7月24日起至2023年9月17日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong</p> <p>香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓</p>
<p>1E (for tenders submitted during the period from 18 September 2023 until 31 December 2023 適用於由2023年9月18日起至2023年12月31日遞交的投標書)</p>	<p>From 18 September 2023 until 31 December 2023 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)</p> <p>由2023年9月18日起至2023年12月31日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong</p> <p>香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓</p>

<p>1F (for tenders submitted during the period from 1 January 2024 until 30 June 2024 適用於由2024年1月1日起至2024年6月30日遞交的投標書)</p>	<p>From 1 January 2024 until 30 June 2024 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.) 由2024年1月1日起至2024年6月30日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong 香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓</p>
<p>1G (for tenders submitted during the period from 1 July 2024 until 31 March 2025 適用於由2024年7月1日起至2025年3月31日遞交的投標書)</p>	<p style="text-align: center;"><u>For Simplex on 5/F:</u></p> <p>From 1 July 2024 until 11 November 2024 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)</p> <p><u>For Duplex on Sixteen on 16/F-16U/F, Duplex on Seventeen on 17/F-17U/F, Duplex on Eighteen on 18/F-18U/F, The Apex on 19/F-19U/F:</u></p> <p>From 1 July 2024 until 31 March 2025 (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 7:00 p.m.)</p> <p style="text-align: center;"><u>就5樓單層單位:</u></p> <p>由2024年7月1日起至2024年11月11日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p> <p style="text-align: center;"><u>就16樓-16U樓Duplex on Sixteen, 17樓-17U樓Duplex on Seventeen, 18樓-18U樓Duplex on Eighteen, 19樓-19U樓The Apex:</u></p> <p>由2024年7月1日起至2025年3月31日每日於辦公時間內 (星期一至日上午11時正至下午7時)</p>	<p>G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong 香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓</p>

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the tender notice and other relevant tender documents.
請參照招標公告及其他相關招標文件。

**Other matters:
其他事項：**

- (a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標日期及/或時間。
- (b) In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no. 8 or above is announced or is still in effect from 11:00 a.m. to 7:00 p.m. on the tender closing date(s), the tender closing date and time will be extended to 7:00 p.m. on the next working day which is not a Saturday, Sunday or Public Holiday and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced during 11:00 a.m. to 7:00 p.m. on such next working day.
若在招標截止日期的上午 11 時正至下午 7 時正內發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或該警告或信號仍然生效，招標截止日期及時間將延至下一工作日的下午 3 時正(而當天的上午 11 時正至下午 7 時正內亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出或仍然生效)。
- (c) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 14 days after the close of that previous tender exercise.
有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 14 天內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。
- (d) The Vendor may from time to time impose health and security related precautionary measures and crowd control at the Sales Office. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be refused admission to, or permission to remain at, the Sales Office. Any person whose health condition fails to comply with the measures and requirements (if any) imposed by the Hong Kong SAR Government for the purposes of the fight against COVID-19 and public interest may also be refused admission to, or permission to remain at, the Sales Office.
賣方可能不時於售樓處於施加與健康及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵守該等措施及賣方的指示，可能會被拒絕進入或不被批准逗留於售樓處。任何人士之健康狀況如未能符合香港特區政府就抗疫及公眾利益施加的措施及要求(如有)，亦可能會被拒絕進入或不被批准逗留於售樓處。
- (e) In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangement, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文文本有異，以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取：

- (a) 9/F Baskerville House, 13 Duddell Street, Central, Hong Kong
香港中環都爹利街13號樂成行9樓
- (b) G/F and 1/F, Commercial Accommodation, 42 Tung St., No. 42 Tung Street, Sheung Wan, Hong Kong
香港上環東街42號42 Tung St. 商業部分地下及1樓

Date of issue (發出日期): 28 June 2021 (2021年6月28日)
Date of first revision (第一次修改日期): 18 September 2021 (2021年9月18日)
Date of second revision (第二次修改日期): 21 September 2021 (2021年9月21日)
Date of third revision (第三次修改日期): 15 March 2022 (2022年3月15日)
Date of fourth revision (第四次修改日期): 27 September 2022 (2022年9月27日)
Date of fifth revision (第五次修改日期): 27 March 2023 (2023年3月27日)
Date of sixth revision (第六次修改日期): 20 July 2023 (2023年7月20日)
Date of seventh revision (第七次修改日期): 14 September 2023 (2023年9月14日)
Date of eighth revision (第八次修改日期): 27 December 2023 (2023年12月27日)
Date of ninth revision (第九次修改日期): 26 June 2024 (2024年6月26日)
Date of tenth revision (第十次修改日期): 7 November 2024 (2024年11月7日)